



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 18 март 2015 г.
(OR. en)

6157/15

COPEN 43
EUROJUST 39
EJN 15

БЕЛЕЖКА

От:	Г-н Orsat Miljenić, министър на правосъдието, Министерство на правосъдието на Република Хърватия
Дата:	6 март 2014 г.
До:	Г-н Rafael Fernández-Pita y González, генерален директор, Съвет на Европейския съюз
Относно:	Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно предотвратяване и уреждане на спорове за упражняване на компетентност при наказателни производства — Нотификация от Република Хърватия

Уважаеми господине,

Приложено Ви изпращам информация съгласно посочените по-горе законодателни актове.

(Учитив финал на писмото)

(подпис) Orsat Miljenić

Република Хърватия прави следните нотификации:

1. Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г.):

По смисъла на член 34 Република Хърватия Ви информира, че член 132а, параграф 3 е заличен със Закона за изменение на Закона за съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси с държавите — членки на Европейския съюз (*Narodne novine* [Държавен вестник на Република Хърватия] № 124/13), влязъл в сила на 1 януари 2014 г.

Тъй като не са направени никакви изменения на други декларации, Република Хърватия също така Ви информира, че другите декларации остават непроменени.

2. Рамково решение 2009/948/ПВР на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно предотвратяване и уреждане на спорове за упражняване на компетентност при наказателни производства (ОВ L 328, 15.12.2009 г.):

По смисъла на член 14 Република Хърватия Ви информира, че езикът, използван за контакти и за прилагането на рамковото решение, както и в консултативните органи, ще бъде английски, а хърватският език ще бъде използван единствено като втора възможност.